

Presenter 0639-1 Scorer WBF Date 14 Dec 08 Total Score 59 Grade AT 4.3 dbv  
Grade 5 9 1  
**German 101 - Scoring Guide for Project K 07 (F2006) Dream Trip**  
*Bitte Reise - hope you do it!*

Rule of thumb for 4/satisfactory: German messages are simple, accurate sentences of 3 or more syntactic units, with frequent use of contextual vocabulary learning and reliable dictionary use; website list consists at least half of German-language sites and includes several types of content; letter to benefactor describes the proposed trip and also tells about learning German seriously; at least one piece of supporting material (website printout or description of such).

on time (5%)	worksheet: vocabulary (20%)	worksheet: websites (20%)	lodging inquiry (20%)	arrival message (10%)	support kit (10%)	appeal for support (15%)
6 received within 1 week of when the assignment was activated <i>I think</i>	required travel words all correct; most of the other meanings are given; own list has 7 ambitious, accurate words	>10 websites, most of them in German, several types of content AND clear differentiation within types of content (ex: hotel AND hostel sites)	Expresses the necessities of the message fully and accurately; rich specialized vocabulary; also adds personal elements, such as description of self and intended activities, including special interest.	See left, though customization will necessarily be brief.	Several attractive and balanced pieces of supporting material. Sheer quantity of website printouts or portfolio items is not enough.	Trip is carefully tied to learning German and something else. Trip and learning German are put into a larger educational perspective. Uses a special play (offer to show websites; German version of the appeal). Benefactor's heart (if there) melts.
5 later than 6, earlier than 4	1 required word wrong; 3/4 of other meanings; own list mostly ambitious & correct	almost 6	almost 6	almost 6	Plenty of material, but not carefully organized and not all of it of high quality.	almost 5.
4 received on the specified due date	5 of 7 required words correct; half of other meanings; own list has 50% ambitious items, most of which are correct	10 websites, half of them in German, with several types of content (travel, accommodations, special interest)	Clear Intermediate-Low sentence creation with adjustment of structures. Accurate, broad use of K5-7 vocabulary when needed. Includes some individualized vocabulary.	See left, although vocabulary will be modest due to shortness of message	One attractive piece of supporting material (interesting, German-language web printout; work from portfolio).	The letter could be mistaken for the real thing, but does not make a strong case (tone not serious, ideas rather indefinite, vague causality). Instructor could write support letter with a clean conscience.
3 later than 4, but in time to be graded	almost 4	almost 4	almost 4	almost 4	One usable piece of supporting material.	almost 4
2 n.a.	Missing some required words, and some others wrong. Own list mostly words from the core materials.	6 or fewer sites, some German but some English and easily found	Brief (half the specified length), with mixture of fragments and distorted sentences. K5-7 vocabulary used, but with frequent mistakes.	See left.	One piece of supporting material, but it is not likely to be effective (train schedule printout, isolated picture, heap of plain text).	Brief, half-hearted, vague, and poorly worded letter that is clearly not a serious effort.
1 n.a.	A few items in both parts, many of them wrong	a few easily found sites, mostly in English	A few words are accurate, the rest is either miniscule or, if wordy, heavily distorted.	See left.	Nothing, or else one piece of supporting material that is essentially useless.	Nothing there, or else a very short and sloppy message.

**Project K07 "Meine Traumreise" • "My Dream Trip"**

Vocabulary (15+ items).

	travel word	other word #1	other word #2
Example: "customs"	at the border <b>Zoll</b>	ways of doing things in an entire culture <b>Sitte, Tradition</b>	personal ways or habits of doing things <b>Gewohnheiten</b>
reservation	of hotel, etc. Reservierung	limitation, requirement Einschränkung	where some Indians live Reservant
advance	ahead of time (in advance) im Voraus	money received ahead of time Vorschuss	to go forward vorrücken
deposit	a partial pre-payment Anzahlung	to make a partial pre-payment abstellen	a substance left on something Ablagerung
cancel	to decide not to do something absagen	to place a mark on something entwerten	
pick up	to fetch someone abholen	to lift up aufheben	to clean up aufräumen

	stay	delay	drive
verb (action)	bleiben	aufshieben	fahren
noun (thing)	Aufenthalt	Verzögerung	Fahrt

word (English)	word (German)	source (dictionary, WWW, etc.)
national museum	Landesmuseum	www.berlinischegalerie.de
design	Gestaltung	www.bauhaus.de
special exhibitions	Sonderausstellungen	www.sk-dresden.de
museum for drawings & prints	Kupferstich-Kabinett	www.kupferstichkabinett.de und skd-dresden.de
pub. trans. trip planner (online)	Fahrplanauskunft	www.bvg.de
events	Veranstaltungen	www.villastuck.de/vermittlung/index.htm
exhibitions	Ausstellungen	www.bruecke-museum.de
biking	radtouren	www.adfc-berlin.de
bike rental	Fahrradverleiher	http://www.adfc-berlin.de/home/fahrradverleih
bike insurance	Fahrradversicherungen	http://www.adfc-berlin.de/fahrradversicherungen
women's dorm room	Frauen-Schlafsaal	http://www.pfefferbett.de/de/hostel/zimmer_preise/
once more, please!	<u>nochmals, bitte</u>	Leo Dictionary

*Admirable use of sources*

In the last oral test, "Wie, bitte?" got me a re-phrasing of content above my level when I only needed a repeat, leading to further confusion. I think this is an important term for me to know even though it does not have to do with travel my interests.

*minuscule print*  
*But this phrase doesn't work as equivalent to "WB"! nochmals = repeated(ly)*

0639-3

F2006

Name \_\_\_\_\_

### Project K07 "Meine Traumreise" • "My Dream Trip"

#### List of Websites consulted (10+ items).

address (assume http://www.)	brief name	description
easypalace.de/liegen	Easy Palace City Hostel	Munich hostel
helterskelterhostel.de	Helter Skelter Hostel	Berlin hostel
berlin.de	Berlin	Berlin city website, links to bike routes
muenchen.de	München	Munich city website, links to bike routes
bvg.de	BVG	Berlin public transit
mvv-muenchen.de	MVV	Munich public transit
berlinischegalerie.de	Berlinische Galerie	Berlin museum for modern art, photography, and architecture.
kw-berlin.de	Kunste-Werke Berlin	Contemporary art, responsible for Berlin Biennial, partner of PS1
bauhaus.de	Bauhaus-Archiv Museum für Gestaltung	Bauhaus museum in Berlin, not the school
bruecke-museum.de	Brücke Museum	Die Brücke museum on edge of Berlin
smb.spk-berlin.de	Staatliche Museen zu Berlin	Museum Island, prints and drawings collection, libraries (several museums)
skd-dresden.de	Staatliche Kunstsammlungen Dresden	Dresden State Art Museum; collection of prints and drawings, expansive library, Richter Archive (several museums)
pinakothek.de	Kunstareal München	Starting point for websites of all things Pinakothek
villastuck.de	Villa Stuck	Home of bizarre Symbolist von Stuck
lenbachhaus.de/cms	Lenbachhaus und Kunstbau	Two galleries; Der Blaue Reiter collection of Lenbach and abandoned-U-Bahn-space-turned-gallery
lenbachhaus.de/neu/muenterhaus/set_muen.htm	Das Münter Haus	Former house of Gabriele Münter where she worked alongside Kandinsky, Werefkin, and Jawlensky
zitty.de	Zitty Berlin	Berlin's city magazine for events
berlin030.de	030	Berlin nightlife magazine

*see graphics in WB collection especially the panoramas*

2-2830  
Absolutely beautiful!

0639-4

Name E \_\_\_\_\_

## Project K07 "Meine Traumreise" • "My Dream Trip"

### Letter

Dear Loving Friends,

I hope you are happy and in good health! It is hard to believe the year is almost over! Many of you know the adversity I have faced throughout my life and all of you have been here not only to witness me pull myself out of the muck by my bootstraps, but also to recognize and respond to my need for immaterial support. I am eternally grateful for that.

Studying German language and art this term has inspired me travel to Germany to put my newly acquired German vocabulary to the test and to further my study of German printmaking, Expressionist painting, and German aesthetic philosophy. Through a class project in my German language class, I have organized accommodations, transportation, and a list of museums and lectures in Munich and Berlin. I used my German language skills, along with some good reasoning, to find the information I needed through German language websites (it wasn't easy!).

With my nose to the grindstone, I have brought myself as far as I alone can go; over the last two years, I have managed a 4.0 GPA at PSU, held a steady job, and given both my time and money to those in need (despite being strapped for both). Even though I can be frugal like no other and I have the language skills to avoid expensive lodging, food, and entertainment, my excess financial aid and income from working will not be enough to fund my dream trip.

Even though we are in the beginning of an economic meltdown, I am writing all of you in the hopes of conjuring up some material support. This may sound strange, as I am usually a giver. With no family to speak of for support of any kind, I turn to you, so near and dear to my heart, for the financial support that will allow me to travel to Germany. I know you are not a young Warren Buffet, but I am hoping that you may be able to donate a small amount of your tax refund to help me; my goal is to raise \$2,000 to help cover transportation costs. Anything you can donate is helpful!

With some inspiration from the PBS pledge drive, I would like to offer some incentives. If you are willing to donate \$75, I will create an accordion book of pictures from my trip, tailored to your interests. If you donate \$200 or more, I will do the above and thoroughly clean your apartment or home (as if you were moving out: floors, cabinets, walls, fixtures, etc.). I am also selling 20 contracts for \$25 each - you give me you grocery list and grocery money and I will do the shopping for you. I will also be producing artwork, jewelry, and clothing over winter break to fund my trip; if you or someone you know might be interested in this work or would like to commission me, lets talk!

Like the USA, Germany is also falling on some tough financial times. In helping me, you also help Germany. In this period of global economic crisis, I cannot think of a more deserving country.

With Love and Gratitude,

Elizabeth Konop

PS I will be starting a blog where you can track my fundraising and view the travel kit I put together.

0639-5

Name Elizabeth Konop

### Project K07 "Meine Traumreise" • "My Dream Trip"

#### Emails

To: Helter Skelter Hostel (info@helterskelterhostel.com)  
From: Elizabeth Konop (salmonyellow@gmail.com)

Liebe(n) Helter Skelter Hostel,

Ich heiße Elizabeth Konop. Ich bin eine Amerikanische Studentin und ich bin 24 Jahre alt. Ich studiere Kunstgeschichte, also, ich bin reisen nach Berlin für die Kunstmuseen fantastisch!

*ask me*

Ich brauche ein Bett für 7 Nächte, haben Sie ein Bett vom der 30. Juni bis der 7. Juli? Was ist die Sommerpreis für 7 Nächte und ist das mit oder ohne Frühstück? Haben Sie ein Rabatt für 7 Nächte? Haben Sie eine Frauen-Schlafsaal oder nur die gemischte Schlafsäle? Hat der Schlafsaal eine Gemeinschaftsdusche? Wo ist ein Fahrradverleih in der Nähe von die Jugendherberge? Danke für Ihre Hilfe.

*you're very curious!  
and it helps  
the language learning!*

MfG

Elizabeth Konop

Liebe(n) Helter Skelter Hostel,

Also, ich habe ein Reservierung für ein Bett im das 8-Bett-Zimmer vom der 30. Juni bis der 7. Juli. Das kostet 98 € für die Bett und 21 € für Frühstück und das macht zusammen 119 €. Ich glaube das ist nicht teuer für 7 Nächte! Meine Flug kommt an Berlin um 19:40 Uhr. Ich werde kommen aus Berlin-Tegel mit dem U-Bahn Nummer 6 zum Alt-Mariendor. Ich glaube der Fahrradverleih ist gut und passend. Danke für Ihre Hilfe.

MfG,

Elizabeth Konop

#### Reiseroute

- 29. Juni: reisen von Portland nach Berlin (Tegel)
- 30. Juni: ankommen in Berlin, einstellen
- vom 1. Juli bis 6. Juli: erforschen Kunstmuseen zu Berlin
- 4. Juli: Tagestour nach Dresden
- 7. Juli: reisen von Berlin nach München
- 8. Juli und 9. Juli: erforschen Kunstmuseen zu München
- 10. Juli: Tagestour nach Murnau
- 11. Juli: reisen zurück nach Portland

*Nice addition!*

## geschichte

# KW



Blick auf den Hof der KW vor Renovierung.  
(Uwe Walter, 1997)

**INSTITUTION.** Die KW Institute for Contemporary Art werden immer wieder als eine der wichtigsten Institutionen für zeitgenössische Kunst in Deutschland genannt und international wahrgenommen. Die KW besitzen keine eigene Sammlung, sondern sind ein Labor, das durch Ausstellungen, Künstlerateliers und Veranstaltungen die jüngsten Entwicklungen in der nationalen und internationalen zeitgenössischen Kultur vorstellt und in Kooperationen mit Künstlern und Institutionen sowie durch Auftragsarbeiten aktiv weiterentwickelt.

Die KW wurden Anfang der 1990er Jahre von Klaus Biesenbach und einer Gruppe junger Kunstbegeisterter in einer damals auffälligen ehemaligen Margarinefabrik in Berlin-Mitte gegründet und sind wie keine andere Institution ein Beispiel für die Entwicklung Berlins zum Zentrum für zeitgenössische Kunst nach dem Fall der Mauer. Das denkmalgeschützte Vorderhaus aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts und die Fabrikanlage aus der Gründerzeit wurden Mitte der 1990er Jahre dank der Unterstützung des städtebaulichen Denkmalschutzes, der Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin und der Stiftung Denkmalschutz saniert und durch zwei Neubauten dem Café Bravo, konzipiert von dem amerikanischen Künstler Dan Graham und realisiert in Kooperation mit der Architektin Hanne Nalbach und einer klassischen *white-cube* Ausstellungshalle des Berliner Architekten Hans Düttmann erweitert. Seit ihrer Wiedereröffnung im Herbst 1999 steht den KW eine Ausstellungsfläche von 2000 m<sup>2</sup> über fünf Etagen sowie sechs in den vorderen Seitenflügeln beherbergte Künstlerateliers und einer der schönsten Innenhöfe in Berlin-Mitte zur Verfügung.



NEUES

ÜBER KW

geschichte

publikationen

magazineroom

team

impressum

PROGRAMM

SERVICE

Some captions/  
comments would  
help your  
Marek says (and  
would show both  
MB & me how much  
of this you  
processed in  
Berlin)

## ZEITSCHRIFTENRAUM

# KW



NEUES

ÜBER KW

geschichte

publikationen

magazineroom

team

impressum

PROGRAMM

SERVICE

Mit Unterstützung durch viele nationale und internationale Zeitschriften ist es den KW Institute for Contemporary Art möglich, einen nach unserer Kenntnis einmaligen Raum anzubieten. Mehr als 90 Zeitschriften aus 18 Ländern sind ab sofort für alle BesucherInnen während unserer Öffnungszeiten frei zugänglich.

Der Zeitschriftenraum im Eingangsbereich der KW bietet den BesucherInnen einen Überblick über aktuelle Zeitschriften zur zeitgenössischen Kunst, Architektur sowie Design. Neben weithin bekannten Publikationen finden sich auch unabhängige Zeitschriften zur zeitgenössischen Kunst, die zum Beispiel von KünstlerInnen herausgegeben werden und einen Blick auf die Dynamik und Entwicklungsprozesse in der Konzeption und Produktion von Kunstzeitschriften in den letzten Jahren werfen.

Die Nutzung des Raumes ist für BesucherInnen der KW kostenlos und während der regulären Öffnungszeiten (Di – So 12 – 19 Uhr, Do 12 – 21 Uhr) möglich. Das Projekt wächst beständig weiter und Ergänzungen sind herzlich willkommen. Der aktuelle Bestand des Zeitschriftenraumes mit einem Link zu den jeweiligen Magazinen finden Sie hier:

032c [www.032c.de](http://www.032c.de)

Adbusters [www.adbusters.org](http://www.adbusters.org)

A.N.Y.P. Zeitung für 10 Jahre [www.bbooks.de](http://www.bbooks.de)

afterall [www.afterall.org](http://www.afterall.org)

Amelias Magazine [www.ameliasmagazine.com](http://www.ameliasmagazine.com)

An Architektur [www.anarchitektur.de](http://www.anarchitektur.de)

A Prior Magazine [www.aprior.org](http://www.aprior.org)

[archis] VOLUME [www.archis.org](http://www.archis.org)

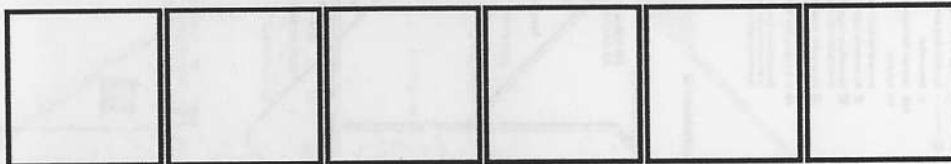
Architektur aktuell [www.springer.at](http://www.springer.at)

0639-8

STARTSEITE | ÜBERSICHT | ÖFFNUNGSZEITEN | ANFAHRT | KONTAKT | NEWSLETTER | IMPRESSUM

BERLINISCHE GALERIE

LANDESMUSEUM FÜR MODERNE KUNST, FOTOGRAFIE UND ARCHITEKTUR



» ENGLISH    ZURÜCK | » AKTUELLES

SUCHBEGRIFF EINGEBEN

AKTUELLES

AUSSTELLUNGEN

KALENDER

MUSEUM

SAMMLUNGEN

FORSCHUNG

PUBLIKATIONEN

KUNSTPREISE

FÖRDERVEREIN

SERVICE

PRESSE

JUNGES MUSEUM

BERLINERPOOL

### AUSSTELLUNGEN

#### AKTUELLE AUSSTELLUNGEN

Übersicht der aktuell laufenden Ausstellungen

» weiter



### THEMENFÜHRUNG

#### PANORAMAFOTOGRAFIEN

Montag, 15. Dezember um 14 Uhr  
Florian Ebner, Fotografische Sammlung

» weiter

### FILMPROGRAMM

#### FILME UND VIDEOS

zur Ausstellung  
Berlin im Umbruch

» weiter



### VERANSTALTUNGEN

#### elledorado Jubiläumsauktion

Mittwoch 10. Dezember, 19.30 Uhr  
Benefiz-Kunstauktion für den  
lesbisch-schulen Förderkreis Berlin  
Vorbesichtigung ab 18 Uhr

» weiter

### BEGLEITPROGRAMM

#### ZUR AUSSTELLUNG

#### SO WEIT KEIN AUGE REICHT

Montag 8. Dezember, 18 Uhr  
LESUNG von Annett Gröschner:  
Nördlich Ostbahnhof  
und FILM: Die Legende von Paul und Paula

» weiter

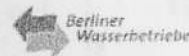
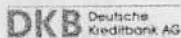
#### KONZERT

Sonntag, 14. Dezember 11 Uhr  
ensemble klarinette- akkordeon plus  
spielt neue Werke für Klarinette, Akkordeon,  
Schlagzeug und Elektronik

» weiter

Die Berlinische Galerie ist Partner im

MUSEUMSPORTAL BERLIN



Der Internetauftritt der Berlinischen Galerie wird durch diese Firmen finanziert. Vielen Dank!



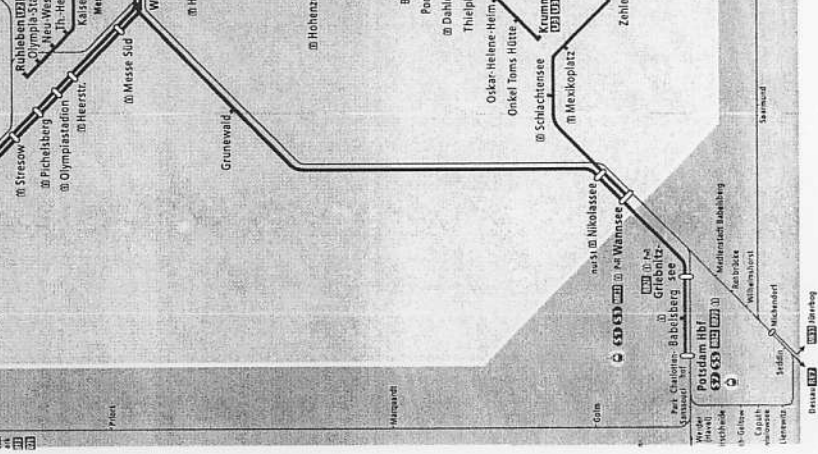
- U U-Bahn
S S-Bahn
B Bus
C Tram
D Straßenbahn
E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Wenschauer Straße, Ullrichstraße, Pankow, Babelsberg, Teltow-Fläming, etc.

S-Bahn-Nachverkehr, U-Bahn-Nachverkehr, etc.

Service
Legende
www.BVG.de
www.s-bahnberlin.de

Stand: 30. September 2008
S-Bahn Berlin
Kundenbindung/Fahrtstafeln



Neu ab 1. April 2008
Bitte beachten Sie, dass der Ort
Schönefeld einschließlich Flughafen
und Bahnhof dem Teilbereich C des
VBB Tarifbereiches Berlin zugeordnet ist.

0639-9

*and several  
 more such  
 pages*



Artikel aus dem Bereich :  
 Fahrplanauskunft

BVG.de - Es lebe Berlin

Verbindungen - Detailansicht - Abfahrt: am 30.06.09 um 10:30

Adresse/Haltestelle	Zeit	Bemerkungen	Gleis
Flughafen Tegel (Berlin)	ab: 10:30	Bus 128 Richtung: U Osloer Str. [1] [2]	
U Kurt-Schumacher-Platz (Berlin)	an: 10:39		
U Kurt-Schumacher-Platz (Berlin)	ab: 10:44		
U Oranienburger Tor (Berlin)	an: 10:56	U6 Richtung: U Alt-Mariendorf (Berlin)  [1] [3]	
U Oranienburger Tor (Berlin)		Fußweg (Länge: ca. 250 m)	
10117 Mitte, Kalkscheunenstr. 5			

Dauer: 0:33; fährt nicht täglich, Verkehrstage

Aktuelle Verkehrsmeldungen und Aufzugstörungen

Linie	Gültig ab	Gültig bis	Information
U6	04.08.2008 22:00 Uhr	19.12.2008 01:30 Uhr	Zwischen den U Bahnhöfen Platz der Luftbrücke und S+U Tempelhof wird jeweils sonntags bis donnerstags, außer am 02.10.2008, in der Zeit von 22:00 Uhr bis 03:30 Uhr ein Ersatzverkehr mit Bussen eingerichtet.

Informationen zu Aufzugstörungen finden Sie unter den angegebenen Links.

Legende / Anmerkung

- Aktuelle Verkehrsmeldungen und Aufzugstörungen
- Fahrtreppe
- Aufzug
- Blindenleitstreifen
- Fußweg
- [1] barrierefreie Bedienung
- [2] Flughafen
- [3] Fahrradmitnahme möglich

Alle Angaben ohne Gewähr.